



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

,This project has been funded with support from the European Commission. This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use

GRUNDTVIG
SENIOR VOLUNTEERING PROJECTS

English

Senior Volunteering in Social Services – Project description

„Senior Volunteering in Social Services“ sees itself as an intercultural project in the framework of life long learning that will allow older volunteers that are active in the social services of the Austrian Red Cross and the Bulgarian Red Cross to participate in a mutual exchange programme.

The participants will volunteer in the host country and will get to know different social service provisions for the socially disadvantaged that are available in the other countries. The volunteering opportunities will be chosen according to the visiting volunteers' interests and skills. Possible areas of volunteering will be for example:

- Visiting services
- Day centre for seniors citizens
- Providing food for the socially disadvantaged
- Assisting migrants and refugees
- Assisting frail and disabled people in train stations

The exchanges will take place in the Spring and Fall 2010, this will be planned in detail by the Austrian Red Cross and the Bulgarian Red Cross at the SEVEN-network meeting in Vienna in December 2009. Four volunteers from each country will volunteer in the other country for three weeks.

One aim of the exchange project is to enable participants to experience how volunteers in the social services are coordinated in the other country. They will find out how older volunteers are recruited, how they are supported and which training courses they can take part in.

After coming home, the volunteers will share the lessons they have learned with members of their organisation at home. This exchange project will improve the individuals' intercultural and language competence as well as their personal development as well as give the respective local organisations' impulses for developing their volunteer activities.

Contact details for main mentors in both organisations:



Aus Liebe zum Menschen.

Austrian Red Cross
Regional branch – Styria
Karin Ploder
Social Services/Migration
Merangasse 26
A-8010 Graz
Austria
Tel: +43 501445-10201
E-mail: karin.ploder@st.rotekreuz.at



BULGARIAN
RED CROSS

Bulgarian Red Cross
Regional council of BRC - Plovdiv
Tanya Georgieva
Director of Regional council of BRC - Plovdiv
6, Krakra street. Plovdiv
4000 Plovdiv
Bulgaria
Tel: +359 32 622762
E-mail: plovdiv@redcross.bg



Programm für lebenslanges Lernen

„Dieses Projekt wurde mit Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert. Die Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung (Mittteilung) trägt allein der Verfasser, die Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der darin enthaltenen Angaben.“

GRUNDTVIG
Freiwilligenprojekte von älteren Menschen

Deutsch

Senior Volunteering in Social Services - Projektbeschreibung

„Senior Volunteering in Social Services“ versteht sich als interkulturelles Projekt für lebenslanges Lernen, das älteren freiwilligen MitarbeiterInnen des Österreichischen Roten Kreuzes (ÖRK) und des Bulgarischen Roten Kreuzes (BRC), die im Herkunftsland aktiv im Sozialdienst tätig sind, die Möglichkeit eröffnet an einem partnerschaftlich organisierten Austauschprogramm teilzunehmen.

Die TeilnehmerInnen übernehmen im jeweiligen Gastland eine Freiwilligenarbeit und lernen die unterschiedlichen sozialen Dienstleistungsangebote kennen, die vom Roten Kreuz angeboten werden um das Leben von Menschen in Not und von sozial Schwachen durch die Kraft der Menschlichkeit zu verbessern. Abgestimmt auf die individuellen Fähigkeiten jedes älteren Freiwilligen ist während des Austausches eine praktische Mitarbeit in verschiedenen Rotkreuz-Einrichtungen vorgesehen.

Mögliche Einsatzfelder sind:

- Besuchs- und Begleitdienst
- Senioren-Tages-Zentren
- Tafel
- Verwaltung - Landessekretariat
- Migration / Buddy Projekt-Integrationshilfe für Flüchtlinge

Bei einem Zusammentreffen im Rahmen eines SEVEN-Network-Meetings im Dezember 2009 in Wien werden die Projektleiter des ÖRK und des BRC den Austausch, der im Frühjahr und Herbst 2010 für jeweils 4 Freiwillige und jeweils drei Wochen vorgesehen ist, im Detail planen.

Beim Austausch wird auch ein Vergleich der Aktivitäten beider Organisationen mit Augenmerk auf das Freiwilligenmanagement im Sozialdienst angestrebt. Ziel ist es, Einblicke zu gewinnen wie in der Partnerorganisation die Anwerbung von älteren Menschen zur freiwilligen Mitarbeit erfolgt, Instrumente der Personalentwicklung eingesetzt werden um ältere freiwillige Mitarbeiter in der Organisation zu halten und welche Ausbildungsinhalte vermittelt werden.

Nach erfolgreichem Austausch bringen die Freiwilligen ihr neu erworbenes Wissen in ihr Heimatland mit. Die Mobilitätsmaßnahme trägt zur Steigerung der interkulturellen und sprachlichen Kompetenz sowie zur persönlichen Weiterentwicklung der TeilnehmerInnen bei. Sind die Ergebnisse evaluiert, werden das erworbene Wissen und die gewonnenen Erfahrungswerte in Form von MultiplikatorInnen in den Organisationen verbreitet.

Kontakt:



Aus Liebe zum Menschen.

Österreichisches Rotes Kreuz
Landesverband Steiermark
Merangasse 26
A-8010 Graz
Mag. Karin Ploder
Tel: 0043 (0)501445-10201
E-Mail: karin.ploder@st.oteskruz.at



Programm für lebenslanges Lernen

„Dieses Projekt wurde mit Unterstützung der Europäischen Kommission finanziert. Die Verantwortung für den Inhalt dieser Veröffentlichung [Mittellung] trägt allein der Verfasser, die Kommission haftet nicht für die weitere Verwendung der darin enthaltenen Angaben.“

Български

„Възрастни доброволци предоставят социални услуги“ е межкултурен проект в рамките на европейската програма „Учене през целия живот“. Проектът ще даде възможност на възрастни доброволци, ангажирани с предоставянето на социални услуги съответно в Австрийски Червен кръст и в Български Червен кръст, да участват в програма за взаимен обмен.

Участниците ще полагат доброволен труд в страната - домакин и ще се запознаят с различните начини на предоставяне на социални услуги за уязвими граждани в други държави. Областите, в които ще бъде полаган доброволен труд, ще бъдат подбрани в съответствие с интересите и уменията на гостуващите доброволци, като например:

- Посещения по домовете;
- Дневни центрове за възрастни хора;
- Предоставяне на храна на социално слаби лица;
- Подпомагане на бежанци и мигранти;
- Обслужване на трудно подвижни лица в железопътни гарови служби.

Обменът на доброволци ще се осъществи през пролетта и есента на 2010 г. и ще бъде планиран в детайли от Българския и Австрийския Червен кръст по време на работната среща в рамките на проекта SEVEN през декември 2009 г. във Виена. Четирима доброволци от всяка държава ще гостуват и полагат доброволен труд в другата държава за период от 3 седмици.

Една от основните цели на проекта за обмяна на опит е да се даде възможност на участниците да се запознаят с механизма на координация на доброволци, ангажирани в предоставянето на социални услуги в другата държава. Те ще се запознаят и с начините на наемане на възрастни доброволци, с подкрепата която, получават при извършване на своите дейности, както и с обучителни курсове, в които ще взимат участие.

След завръщането си в родината, доброволците ще споделят наученото с останалите членове на своята организация. Проектът ще подобри културните и езиковите познания на участниците, тяхното личностно развитие, както и ще стимулира развитието на доброволческите дейности в Българския и в Австрийския Червен кръст.



Областен съвет на БЧК - Пловдив
Таня Георгиева
Директор на секретариата
на Областния съвет
ул. Кракра №6
4000 Пловдив
България
Tel: +359 32 622762
E-mail: plovdiv@redcross.bg